

Colloque International

Dino Buzzati

la lingua, le lingue, le traduzioni (II)

PROGRAMME

Comité scientifique :

Delphine Gachet, Université Bordeaux Montaigne

Alessandro Scarsella, Università Ca' Foscari, Venise

Cristina Vignali, Université Savoie Mont Blanc

Francisco De Borja Gomez Iglesias, Università Ca' Foscari, Venise

Adresse :

Rue Jean Baptiste Richard, 73000 Jacob-Bellecombette

Bâtiment 19, salle 19002

Colloque International en présentiel et en distanciel

Chambéry, 29 septembre 2023

Lien Teams : <https://msteams.link/ZMJI>

Contact : cristina.vignali@univ-smb.fr





Ansie notturne, dorianbibi

Dino Buzzati, la lingua, le lingue, le traduzioni (II)

Colloque international

Chambéry, 29 septembre 2023

Venise, 17-18 octobre 2023

Salamanque, 25-26 octobre 2023

Dino Buzzati, la lingua, le lingue, le traduzioni (II) Colloque international

VENDREDI 29 SEPTEMBRE 2023

Salle 19002 – campus de Jacob-Bellecombette

9h30 : Accueil des participants

10h : Ouverture officielle des travaux du colloque
(Cristina Vignali, Alessandro Scarsella, Delphine Gachet, Marco Perale)

Session I – Les traductions de Buzzati

10h20 - Présidence de session : **Cristina Vignali**

Francisco de Borja Gómez Iglesias, *La traducción de Dino Buzzati en español en el siglo XXI*
Josu Zabaleta, *La traducción de El desierto de los tártaros en euskera*

11h : Discussion
Pause café

Présentation de volumes

11h30 : **Emmanuel Mattiato** présente les volumes *Buzzati e il Segno. Narrare il Nuovo* (sous la dir. de C. Vignali, D. Gachet et A. Scarsella) et *Dino Buzzati e la parola. Forme e linguaggi* (sous la dir. de S. T. Zangrandi)

Session II – Questions de réception

14h - Présidence de session : **Delphine Gachet**

Alessandro Scarsella, *La giacca stregata nel sistema televisivo italiano degli anni Sessanta: il film per la tv di Massimo Franciosa (1969)*

Giacomo De Fusco, *Trois regards différents. La réception de Buzzati en France et en Argentine à travers la lecture de Camus, Brion et Borges*

14h40 : Discussion

Session III – Sources et constructions de l'imaginaire buzzatien

15h - Présidence de session : **Alessandro Scarsella**

Marco Perale, *Da Verne all'Angelo Azzurro: le inesauribili fonti di Buzzati*

Virginia Benedetti, *Alcuni strumenti per l'analisi formale di Poema a fumetti*

Niccolò Cencetti, *Alieni, cyborg, mutanti: la costruzione dell'immaginario cibernetico per una lettura postumana di Buzzati*

16h : Discussion

16h30 : Conclusions du colloque

Notes :

